

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.  
Calgary  
Alberta  
T2P 3M3

**Revision to a Request for a Standing Offer**  
**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)  
Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services  
Canada/Travaux publics et Services  
gouvernementaux Canada  
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.  
Calgary  
Alberta  
T2P 3M3

<b>Title - Sujet</b> Miscellaneous Groceries	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W2585-130523/A	<b>Date</b> 2013-10-25
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> DND	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> CAL-3-36009 (127)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$CAL-127-6142	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale	
2013-10-17	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-11-14</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Mountain Daylight Saving Time MDT	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ray, Jane	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cal127
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (403) 292-5318 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (403) 292-5786
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation

W2585-130523/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

DND

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

CAL-3-36009

Buyer ID - Id de l'acheteur

ca1127

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

La présent modification 001 vise à apporter l'information suivante dans l'invitation W2585-130523/A :

**La date des pages pertinentes de la liste de prix publiés actuelle ou du catalogue a été modifié au mercredi le 6 novembre, 2013.**

1. Sous la page 6 de 18, Section IV, Renseignements supplémentaires - Liste de prix

**EFFACER:** en entier.

**REEMPLACER AVEC:**

**Section IV: Renseignements supplémentaires - Liste de prix**

Les offrants doivent présenter le liste de prix **du 6 novembre, 2013.**

2. Sous la page 8 de 18, Article 1.2 Évaluation financière, Sous-article 1.2.4

**EFFACER:** en entier.

**REMPLECE AVEC:**

**1.2.4** Les offrants doivent inclure les pages pertinentes de la liste de prix publiés actuelle ou du catalogue qui sera utilisé aux fins d'évaluation et doivent souligner clairement où se trouvent les articles dans la liste ou le catalogue avec une date de **6 novembre, 2013.**

3. Sous la page 17 de 18, Annex B, Base de Paiement, deuxième paragraphe seulement

**EFFACER:** en entier.

**REMPLECE AVEC:**

Les offrants doivent fournir leur catalogue des coûts actuels ou leur liste de prix publiés daté du 6 novembre 2013.

**4. Toutes autres références à des prix publiés actuelle ou du catalogue dans les documents de travail Excel doit être changé du 16 octobre 2013, au 6 novembre, 2013.**